

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

Section Name	Target of Support	Contents	Conditions of Eligibility	Necessary Documents	Application Method
Architecture & Public Housing Section 建築住宅課	Municipal Public Housing Fee (Rent)	Housing rent deductions will start the month following the month of application (maximum 6 months of support provided).	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Must be residing in municipal public housing ▸ Must show a decrease in income due to the effects of the novel coronavirus COVID-19. ▸ The average income of the 3 months prior to the month of application must not exceed 1.2 times of the minimum cost of living. 	<ol style="list-style-type: none"> 1). Documents showing salary/ income of the previous 3 months 2). Personal Bank book detailing bank transactions 3). Pension Transfer summary 4). Childcare Benefit details 5). In order to show the approval of the lease holder, please bring your <i>inkan</i> or <i>hanko</i> seal. 	Please bring the necessary documents to the Hachinohe City Hall Architecture & Public Housing Section counter.

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

Section Name	Target of Support	Contents	Conditions of Eligibility	Necessary Documents	Application Method
Long Term Care Insurance Section 介護保険課	Nursing Insurance	Payments will be postponed. * Possible for a period of 3 months.	<ul style="list-style-type: none"> ▸ If you or a family member is of 65 years or older, and you are paying that person's nursing care health insurance. ▸ Must show a decrease in income due to the effects of the novel coronavirus COVID-19. 	<ul style="list-style-type: none"> ▸ For company employees: <ol style="list-style-type: none"> 1). A document containing a salary report from the year of 2019. For example: a copy of statement of earnings from 2019, 2). A document showing income from January 2020 until present day. ▸ For self-employed persons: <ol style="list-style-type: none"> 1). A document containing an income report from the year of 2019, 2). A document showing income and expenditures from January 2020 to present day. 	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Please bring the necessary documents to the Hachinohe City Hall Long Term Care Insurance Section counter. ▸ Application by postal mail service is possible.

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

Section Name	Target of Support	Contents	Conditions of Eligibility	Necessary Documents	Application Method
Tax Collection Section 収納課	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Residents' Tax, Real Estate Tax, Light Motor Vehicle Tax ▸ National Health Insurance Tax 	Payments will be postponed for 1 year.	<ul style="list-style-type: none"> ▸ <u>Eligible persons:</u> Company Employees and Self Employed Individuals. ▸ <u>Must fulfill both conditions:</u> <ol style="list-style-type: none"> 1). For a period of time starting from February 2020 (and exceeding one month), the individual's income must show at least 20% decrease compared to the same term of the previous year, due to the impacts of COVID-19 2). The individual is unable or struggling to make payments in one (1) transaction. 	<ol style="list-style-type: none"> 1). Application form 2). Residence Card, Personal Identification 3). Documents that show a decrease in income (ie. one detailed income summary of the current month and one from the same month of the previous year, etc.) 4). Personal Bank Book 	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Please bring the necessary documents to the Hachinohe City Tax Collection Section counter. ▸ Application by postal mail service is possible, however, the applicant must be able to understand questions about details such as the present conditions and property assets, which will be conducted over the phone.

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

Section Name	Target of Support	Contents	Conditions of Eligibility	Necessary Documents	Application Method
Sewerage Operations Section 下水道業務課	Sewage Bills	Payments will be postponed. * Possible for a period of 2 months.	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Must show a decrease in income due to the effects of the novel coronavirus COVID-19. ▸ Applicable to individuals who have difficulty making sewage bill payments immediately. 	1). Customer Number (0000000-000-00) * You can find your number on your monthly bill post 2). Documents that show a decrease in income (ie. Income report for the year 2019 and 2020, personal bank book, etc.)	Please make a phone call to the Sewerage Operations Section counter. Phone Number: (0178) 44-8251

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

Section Name	Target of Support	Contents	Conditions of Eligibility	Necessary Documents	Application Method
Water Service Section <small>すいどうきぎょうだん</small> 水道企業団 <small>りょうきんか</small> 料金課	Water rates (charges/bills)	Payments will be postponed. * Possible for a period of 2 months.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Must show a decrease in income due to the effects of the novel coronavirus COVID-19. ▶ Applicable to individuals who have difficulty making water bill payments immediately. 	1). Customer Number (0000000-000-00) * You can find your number on your monthly bill post	Please make a phone call to the Water Service Section. Phone Number: (0178) 70-7010

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

Section Name	Target of Support	Contents	Conditions of Eligibility	Necessary Documents	Application Method
Livelihood Welfare Division 生活福祉課 Hachinohe Social Welfare Council	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Temporary Loan Emergency Funds ▸ Comprehensive Aid Funds 	<p>It is possible to make a loan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ <u>Temporary Loan</u> ▸ <u>Emergency Funds:</u> Up to 200,000 yen ▸ <u>Comprehensive Aid Funds:</u> - For families of 2 or more: Up to 200,000 yen per month - For individuals living alone: Up to 150,000 yen per month 	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Must show a decrease in income due to the effects of the novel coronavirus COVID-19. ▸ A family member has tested positive for COVID19 ▸ A family member needs to receive long term care. ▸ Living with more than 4 people. ▸ Must be living with and supporting children who are unable to attend school etc. 	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Certificate of Residence ▸ <i>Hanko</i> seal ▸ Residence Card ▸ Personal Bank Book ▸ The Following Documents: <ol style="list-style-type: none"> 1). Application Form 2). Manual for Important Information 3). Written Acknowledgement of Debt 4). Statements that are related to the declaration of reduced income 	<p>Please send to the Hachinohe Social Welfare Council.</p> <p>Address: 039-1166 Hachinohe City, Nejo, 8-8-155 Hachinohe Social Welfare Center</p>

Municipal Taxes and Insurance Premium Related Consultations

If you have any additional questions or concerns, please send an email to the following address. You may use your native language.

< Citizens Collaboration Section >

Email Address: renkei@city.hachinohe.aomori.jp